



## Посібник з прийняття рішень для пацієнтів, у яких діагностовано катаракту

### A Decision-Making Guide for Patients Diagnosed with Cataract(s)

#### Що таке катаракта?

Кришталік ока зазвичай є прозорим протягом багатьох років життя. При розвитку катаракти відбувається помутніння кришталіка. З віком більшість людей страждають на катаракту обох очей. На одному з очей цей процес може бути більш вираженим.

У більшості людей з катарактою виникають труднощі з повсякденною діяльністю (з читанням тощо). Деякі люди з катарактою звикають до таких погіршень і не помічають зміни зору, навіть якщо їхній зір більше не відповідає вимогам керування транспортних засобів.

Катаракта прогресує повільно і навряд чи спричинить раптове погіршення зору. Можливо, на початкових стадіях ви не будете потребувати хірургічного втручання. Зміна окулярів або використання збільшувального скла та додаткового освітлення може допомогти вам краще бачити. В міру прогресування хвороби ваш лікар може порадити вам хірургічне втручання та більш детально пояснити його користь. У цьому разі слід розглянути можливість проведення операції й не зволікати з нею.

#### Які симптоми катаракти у мене будуть?

Деякими поширеними симптомами катаракти є:

- розмитий, плівковий, туманний, хмарний або нечіткий зір;
- світло фар автомобіля стає надто яскравим у нічний час;
- сонячні відблиски стають більш проблематичними;
- проблеми з читанням дрібного шрифту;

- проблеми з баченням при тьмяному освітленні;
- зміни в тому, як ви бачите кольори;
- зір «подвоюється» тінювим зображенням.

#### Як проводиться хірургічне лікування катаракти?

Хірургічне втручання з приводу катаракти — це процедура, яка проводиться в денному стаціонарі та не передбачає потреби у перебуванні в лікарні на ніч.

Використовується місцевий анестетик для оніміння ока. Більшість пацієнтів не потребують загальної анестезії.

Якщо ви відчуваєте значне занепокоєння, вам можуть надати седативні препарати. Після процедури потрібно буде, щоб хтось відвіз вас додому. Вам також може знадобитися допомога із закріпленням очей та, щоб хтось інших керував автомобілем. Якщо вам потрібне хірургічне видалення катаракти на обох очах, між цими двома операціями зазвичай є певний період очікування.

Під час операції офтальмолог через крихітний розріз видаляє природний кришталік з катарактою і замінює його штучним кришталіком, який залишатиметься в оці постійно.

Існує багато видів штучних кришталіків. Штучні кришталіки, що пропонуються в рамках плану медичного страхування, у переважній більшості пацієнтів забезпечують повністю задовільну корекцію зору.

Після операції зазвичай потрібні окуляри для ближнього, а іноді й дальнього бачення.

Штучні кришталіки, що не пропонуються в рамках плану медичного страхування, можуть допомогти вам уникнути необхідності в носінні окулярів. Однак ці кришталіки можуть підходити не всім пацієнтам через їх індивідуальну несумісність або побічні ефекти. Ваш хірург обговорить з вами різні можливі варіанти.

### Що чекає мене після одужання?

- Більшість пацієнтів, які перенесли операцію на катаракту, після одужання мають кращий зір, ніж раніше. Однак більшості пацієнтів знадобиться декілька тижнів, щоб адаптуватися та одужати повністю.
- Більшість пацієнтів відчувають незначний дискомфорт під час та після операції. Серйозні проблеми виникають рідко.
- У деяких випадках через тижні чи роки після операції на новому штучному кришталіку може утворитися помутніння, яке легко піддається лікуванню лазерною процедурою.
- Поширеним відчуттям після операції є сухість, подразнення та деяка чутливість очей. Для уникнення цих симптомів вам можуть знадобитися зволожувальні та змащувальні краплі.

### Які симптоми у мене будуть і коли мені слід зателефонувати своєму лікарю?

#### Очікувані симптоми:

- Протягом 24 годин після операції:
  - розмитість зору;
  - легке почервоніння очей;
  - відчуття «піску» в очах.
- Від 24 годин до 1 тижня після операції:
  - кращий зір;
  - легке почервоніння очей;
  - біль або відчуття «піску» в очах стає менш інтенсивним.
- Від 1 тижня до місяців після операції:
  - Остаточне призначення нових окулярів (за потреби).

### При виникненні наступних симптомів вам слід зателефонувати своєму лікарю:

- Протягом 24 годин після операції:
  - дуже сильний біль в очах або головний біль;
  - нудота, блювання.
- Від 24 годин до 1 тижня після операції:
  - дуже сильний біль в очах;
  - посилення почервоніння;
  - погіршення зору;
  - бачення «спалахів» світла або мерехтіння «мушок» перед очима.
- Від 1 тижня до місяців після операції:
  - погіршення зору.

### Підсумок

- Операція з видалення катаракти є поширеною, безпечною, мінімально болючою та ефективною.
- Кожна операція передбачає певний ризик. Ваш хірург заздалегідь розгляне й врахує всі ризики та переваги.
- Вам слід розглянути можливість проведення операції з видалення катаракти, якщо ваш зір сильно погіршився й перешкоджає вашій повсякденній діяльності (наприклад, читанню або роботі за комп'ютером) або з метою покращення вашого зору, щоб відповідати вимогам керування транспортними засобами. Операція з видалення катаракти може допомогти підвищити вашу безпеку, впевненість у собі та незалежність.
- Обов'язково повідомте своєму лікарю, як ваші проблеми із зором вплинули на якість вашого життя.



Інформацію щодо інших тем HealthLinkBC можна знайти на вебсторінці [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) або у вашому місцевому відділі з охорони здоров'я. Для отримання інформації та порад щодо охорони здоров'я, не пов'язаних із надзвичайними ситуаціями у Британській Колумбії, завітайте на вебсайт [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) або зателефонуйте за безкоштовним номером **8-1-1**. Номер для людей з вадами слуху: **7-1-1**. За запитом доступні послуги з перекладу на більш ніж 130 мов.